

# ВЕСТНИК

## TSAR'S HERALD

ПОНЕДЕЛЬНИК–ВОСКРЕСЕНЬЕ С 12:00 ДО ПОСЛЕДНЕГО ГОСТЯ | MONDAY–SUNDAY FROM 12 P. M. TILL THE LAST GUEST

### ИКРА CAVIAR

— 10 g —  
ИКРА  
**ЩУКИ**  
PIKE CAVIAR  
— 120 —



— 10 g —  
ИКРА  
**СЕМГИ**  
ATLANTIC SALMON CAVIAR  
— 250 —



— 10 g —  
ИКРА  
**ОСЕТРА**  
STURGEON CAVIAR  
— 1500 —



— 10 g —  
ИКРА  
**СТЕРЛЯДИ**  
STERLET CAVIAR  
— 2600 —



— 10 g —  
ИКРА  
**БЕЛУГИ**  
BELUGA CAVIAR  
— 4700 —



Подается с оладьями, ржаными  
тостами и сметаной  
*Served with fritters,  
rye toasts and sour cream*

Икра белуги . . . . . 10 g  
*Beluga caviar*  
Икра осетра . . . . . 10 g  
*Sturgeon caviar*  
Икра стерляди . . . . . 10 g  
*Sterlet caviar*



Напиток на выбор  
*Drink of your choice*

Водка . . . . . 50 ml  
*Vodka*  
Шампанское . . . . . 100 ml  
*Champagne*  
Вода б/г . . . . . 250 ml  
*Still water*  
Морс клюквенный . . . . . 250 ml  
*Cranberry drink*

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ WI-FI

При первичной регистрации в сети Wi-Fi необходимо ввести свой номер телефона на стартовой страничке в международном формате +код\_страны-код\_города-номер\_телефона. Для России это будет выглядеть так: +7-xxx-xxx-xx-xx, для США +1-xxx-xxx-xx-xx, для Германии +49-xxx-xxx-xx-xx.

После ввода номера и нажатия кнопки «Далее» вам поступит входящий вызов с произвольного номера. Ваш код доступа — последние 4 цифры этого номера. Запомните цифры, сбросьте вызов и введите в поле для кода доступа. Если вы уже были ранее подключены к сети Wi-Fi, то вводить номер телефона и код не нужно. В этом случае необходимо просто нажать «Подключиться».

#### WI-FI CONNECTION INSTRUCTIONS

When registering for the first time in the Wi-Fi network, you must enter your phone number on the start page in the international format + country\_code-city\_code-phone\_number. For Russia it will look like this: + 7-xxx-xxx-xx-xx, for the USA + 1-xxx-xxx-xx-xx, for Germany + 49-xxx-xxx-xx-xx.

After entering the number and pressing the "Next" button, you will receive an incoming call from an arbitrary number. Your access code is the last 4 digits of this number. Remember the numbers, drop the call and enter in the field for the access code. If you have previously been connected to a Wi-Fi network, then you do not need to enter a phone number and code. In this case, you just need to click "Connect".

Безлактозное блюдо • Lactose-free dish

Цены указаны в рублях с учетом НДС. Данное издание является рекламным материалом. Прейскурант с выходом и энергетической ценностью блюд находится на доске информации для потребителей. Предоставляется гостям по первому требованию. При обслуживании гостей от 6 персон в счет включается сервисный сбор в размере 10% от суммы счета. Пожалуйста, сообщите официанту, если у вас есть аллергия на какие-либо продукты.

All prices are in rubles and include VAT. The price list with output weight and energy value is on the consumer information board. Available upon the first request. 10% service charge of the total bill amount is included for the groups of 6 persons or more. Please tell your waiter if you have any food allergy.



# ФИРМЕННЫЕ БЛЮДА

## SIGNATURE DISHES



490

① Винегрет с балтийской килечкой  
*Russian beetroot salad Vinegret  
with Baltic sprat*



990

Жюльен с крабом  
*Julienne with crab*



1290

Пожарская котлета с жареным картофелем и грибным соусом  
*Pozharskaya cutlet with fried potatoes  
and mushrooms sauce*

# ЗАВТРАК ДЛЯ ГОСПОД

## BREAKFAST FOR LADIES AND GENTLEMEN

В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ДНЯ • AT ANY TIME OF THE DAY

### КАШИ • PORRIDGES

Гречневая <i>Buckwheat</i>	.350
Геркулесовая <i>Oat</i>	.350
Манная <i>Semolina</i>	.350
Рисовая <i>Rice</i>	.350
Пшеничная с тыквой <i>Millet with pumpkin</i>	.390

### БЛИНЧИКИ И СЫРНИКИ

#### CREPES AND CHEESE PANCAKES

С творогом и клубничным джемом <i>With cottage cheese and strawberry jam</i>	.450
С мясом и сметаной <i>With meat and sour cream</i>	.520
Сырники со сметаной <i>Cheese pancakes with sour cream</i>	.490

### ЯЙЦА • EGGS

Яичница-глазунья <i>Fried eggs</i>	.290
Бенедикт с беконом и томатами <i>Benedict with bacon and tomatoes</i>	.490
Бенедикт с авокадо и лососем <i>Benedict with avocado and salmon</i>	.550
Омлет с ветчиной, сыром и томатами <i>Omelette with ham, cheese and tomatoes</i>	490
Омлет с авокадо и томатами <i>Omelette with avocado and tomatoes</i>	.490
Омлет с лососем слабой соли и крем-чизом <i>Omelette with soft-salted salmon and cream cheese</i>	.590

По вашему желанию мы можем приготовить кашу на безлактозном или растительном молоке,  
а также безглютеновые и безлактозные блинчики.

*At your request, we can prepare porridge with lactose-free or vegetable milk,  
as well as gluten-free and lactose-free pancakes*



① Безлактозное блюдо • Lactose-free dish . ② Вегетарианское блюдо • Vegetarian dish

Цены указаны в рублях с учетом НДС. Данное издание является рекламным материалом. Прейскурант с выходом и энергетической ценностью блюд находится на доске информации для потребителей. Предоставляется гостям по первому требованию. При обслуживании гостей от 6 персон в счет включается сервисный сбор в размере 10 % от суммы счета. Пожалуйста, сообщите официанту, если у вас есть аллергия на какие-либо продукты.

All prices are in rubles and include VAT. The price list with output weight and energy value is on the consumer information board. Available upon the first request. 10 % service charge of the total bill amount is included for the groups of 6 persons or more. Please tell your waiter if you have any food allergy.



# ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ

3

## COLD STARTERS

Паштет из куриной печени с тостами <i>Chicken liver pate with toasts</i>	450
❶ Соленое сало с чесноком с мороза <i>Frozen salty lard with the garlic</i>	490
❶❷ Икра из печеных баклажанов с пшеничными тостами <i>Spread of roasted eggplant with wheat toasts</i>	490
❶ Куриный рулет с черносливом <i>Chicken roll with prunes</i>	540
❶ Треска под маринадом <i>Cod under marinade</i>	550
❶ Муксун холодного копчения <i>Cold smoked muksun</i>	580
❶ Селедочка двойная с молодым картофелем <i>Double herring with young potatoes</i>	590
❶ Буженина домашняя со свежими овощами <i>Home baked ham with fresh vegetables</i>	590
❶ Мясной студень с хреном и горчицей <i>Jellied meat with horseradish and mustard</i>	650
Теплый ростбиф с сыром и южными помидорами (говядина, помидоры, сыр моцарелла, песто, зелень, бальзамик). <i>Warm roast beef with cheese and Southern tomatoes (beef, tomatoes, mozzarella, pesto, herbs, balsamic)</i>	650
❶❷ Ассорти из свежих овощей <i>Assorted fresh vegetables</i>	650
❶ Телячий язык с хреном <i>Veal tongue with horseradish</i>	650
❶ Слабосоленая семга <i>Soft-salted Atlantic salmon</i>	690
❶ Тартар из говядины с бородинскими гренками и солеными грибами <i>Beef tartare with toasts of Borodinsky bread and salted mushrooms</i>	690
Тартар из лосося с муссом из авокадо (лосось маринованный с муссом из авокадо и ржаными гренками) <i>Salmon tartare with avocado mousse (marinated salmon with avocado mousse and rye toasts)</i>	790
Сырная тарелка <i>Cheese plate</i>	1300
❶ Мясное ассорти (язык телячий, буженина и куриный рулет с черносливом) <i>Meat plate (veal tongue, baked ham and chicken roll with prunes)</i>	1650
❶ Рыбное ассорти (семга слабой соли, палтус холодного копчения и муксун холодного копчения) <i>Fish plate (soft-salted Atlantic salmon, cold smoked halibut and cold smoked muksun)</i>	1850



490

Соленое сало с чесноком с мороза  
*Frozen salty lard with the garlic*



590

Селедочка двойная с молодым картофелем  
*Double herring with young potatoes*



650

Теплый ростбиф с сыром и южными помидорами  
*Warm roast beef with cheese and Southern tomatoes*

# РАЗНОСОЛЫ

## PICKLES

❶❷ Огурцы малосольные <i>Soft-salted cucumbers</i>	390	❶❷ Грибы рыжики со сметаной <i>Saffron milk cap mushrooms with sour cream</i>	560
❶❷ Огурцы соленые из дубовой бочки <i>Pickled cucumbers from oak barrel</i>	390	❶❷ Маринованные белые грибочки <i>Pickled porcini mushrooms</i>	590
❶❷ Огурцы маринованные <i>Marinated cucumbers</i>	390	❶❷ Белые грузди со сметаной <i>White milk mushrooms with sour cream</i>	620
❶❷ Квашеная капуста с клюквой <i>Sauerkraut with cranberries</i>	390	❶❷ Ассорти из солений: огурчики малосольные, огурцы соленые из дубовой бочки, квашеная капуста с клюквой, капуста гурийская <i>Assorted pickles: salted cucumbers, pickled cucumbers from oak barrel, sauerkraut with cranberries, Gurian cabbage</i>	1300
❶❷ Капуста гурийская <i>Gurian cabbage</i>	390		
❶❷ Помидоры малосольные <i>Soft-salted tomatoes</i>	390		



1300

Ассорти из солений  
*Assorted pickles*

❶ Вегетарианское блюдо • Vegetarian dish. ❷ Безлактозное блюдо • Lactose-free dish

Цены указаны в рублях с учетом НДС. Данное издание является рекламным материалом. Прейскурант с выходом и энергетической ценностью блюд находится на доске информации для потребителей. Предоставляется гостям по первому требованию. При обслуживании гостей от 6 персон в счет включается сервисный сбор в размере 10 % от суммы счета. Пожалуйста, сообщите официанту, если у вас есть аллергия на какие-либо продукты.

All prices are in rubles and include VAT. The price list with output weight and energy value is on the consumer information board. Available upon the first request. 10 % service charge of the total bill amount is included for the groups of 6 persons or more. Please tell your waiter if you have any food allergy.



# ТРАДИЦИОННЫЕ САЛАТЫ

## TRADITIONAL SALADS

- ❶ Свекольный  
 (свекла, дижонская горчица, оливковое масло) . . . . . 290  
*Beetroot salad (beets, Dijon mustard, olive oil)*
- ❶ Из свежих овощей (свежий огурец,  
 томаты, редис, зелень, ароматное масло) . . . . . 360  
*Fresh vegetables (fresh cucumber,  
 tomatoes, radish, herbs, fragrant oil)*
- Весенний с яйцом пашот  
 (листья салата ромейн, свежий огурец,  
 редис, зеленый лук, яйцо, сметана) . . . . . 390  
*Spring with poached egg (Romaine lettuce leaves,  
 fresh cucumber, radish, green onions, egg, sour cream)*
- ❶ С печенью налима и сладким луком . . . . . 450  
*With burbot liver and sweet onion*
- ❶ «Сельдь под шубой» (запеченная свекла,  
 картофель, морковь, яйцо, сельдь, майонез,  
 микс из листьев салата, красная икра) . . . . . 490  
*Dressed herring (roasted beets, potatoes,  
 carrots, egg, herring, mayonnaise, mixed salad leaves, red caviar)*
- Из картофеля с копченым лососем,  
 красной икрой и сметаной . . . . . 550  
*Of potatoes with smoked salmon, red caviar and sour cream*
- ❶ Теплый с телятиной (отварной картофель,  
 баклажан, помидоры черри, слайсы телятины,  
 кинза, горчица, майонез) . . . . . 790  
*Warm salad with veal (boiled potatoes, eggplant, cherry tomatoes,  
 slices of veal, coriander leaves, mustard, mayonnaise)*
- С крабом и яйцом пашот (свежие томаты, огурец,  
 редис, укроп, сметана, яйцо пашот, филе краба) . . . . . 990  
*With crab and poached egg (fresh tomatoes, cucumbers,  
 radish, dill, sour cream, poached egg, crab fillet)*



990

С крабом и яйцом пашот  
*With crab and poached egg*



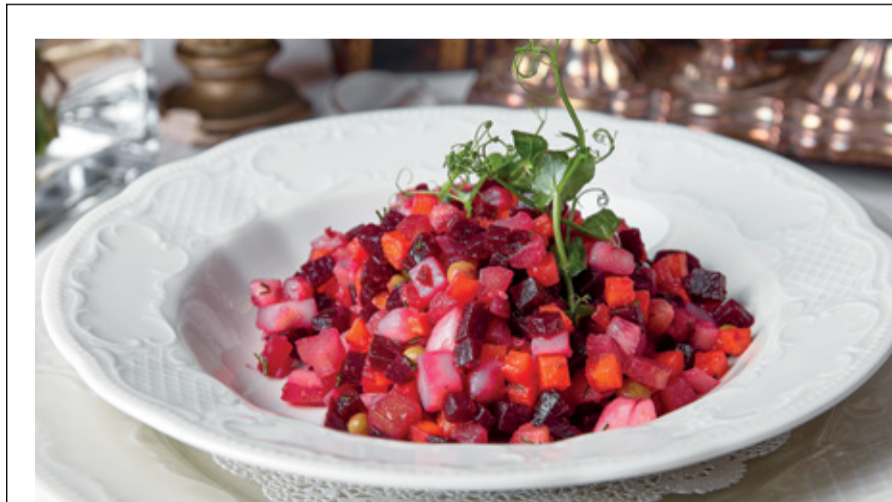
490

«Сельдь под шубой»  
*Dressed herring*

## ВИНЕГРЕТ

### VINEGRET

- ❶ Из помидоров с красным луком . . . . . 340  
*With tomatoes and red onion*
- ❶ Классический . . . . . 370  
*Classic*
- ❶ С атлантической сельдью . . . . . 450  
*With Atlantic herring*
- ❶ С балтийской килечкой . . . . . 490  
*With Baltic sprat*



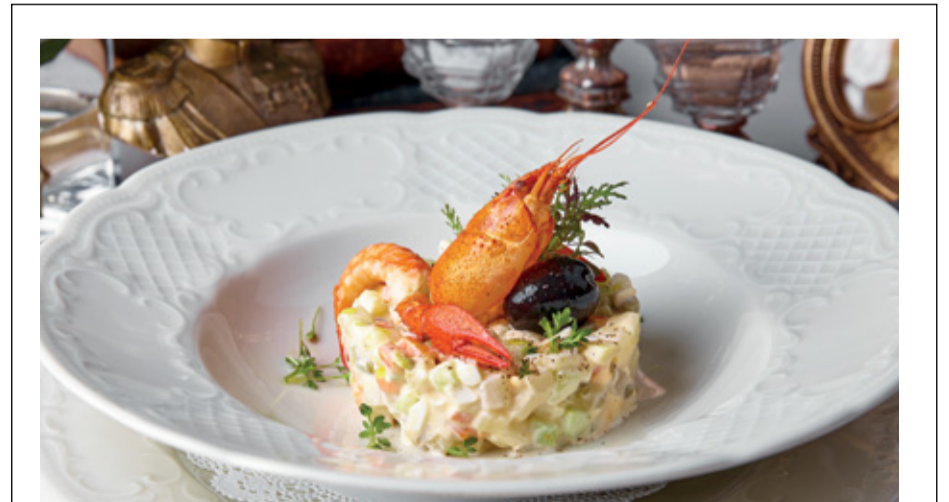
370

Классический винегрет  
*Classic vinegret*

## ОЛИВЬЕ

### RUSSIAN SALAD

- ❶ С маринованными белыми грибами . . . . . 450  
*With pickled porcini mushrooms*
- ❶ С телятиной . . . . . 590  
*With veal*
- ❶ С раковыми шейками . . . . . 750  
*With crayfish tails*
- ❶ С копченой стерлядкой . . . . . 750  
*With smoked sterlet*



750

Оливье с раковыми шейками  
*Russian salad with crayfish tails*

➤ ❶ *Vegetarian dish • Vegetarian dish • Lactose-free dish*

Цены указаны в рублях с учетом НДС. Данное издание является рекламным материалом. Прейскурант с выходом и энергетической ценностью блюд находится на доске информации для потребителей. Предоставляется гостям по первому требованию. При обслуживании гостей от 6 персон в счет включается сервисный сбор в размере 10 % от суммы счета. Пожалуйста, сообщите официанту, если у вас есть аллергия на какие-либо продукты.

All prices are in rubles and include VAT. The price list with output weight and energy value is on the consumer information board. Available upon the first request. 10 % service charge of the total bill amount is included for the groups of 6 persons or more. Please tell your waiter if you have any food allergy.



# ЗАМОРСКИЕ САЛАТЫ

5

## OVERSEAS SALADS

🍴 «Греческий» (свежие томаты, сладкий перец, огурец, сыр фета, красный лук, маслины, орегано, горчица и оливковое масло) . . . . . 450  
*Greek salad (fresh tomatoes, sweet pepper, cucumber, feta cheese, red onion, olives, oregano, mustard and olive oil)*

🍴 Из спаржи с копченым сыром (отварная спаржа, свежий огурец, листья салата фризе, каперсы, копченый сыр, томаты черри, сок лимона и оливковое масло) . . . . . 560  
*Salad of asparagus with smoked cheese (boiled asparagus, fresh cucumbers, Frise leaves, capers, smoked cheese, cherry tomatoes, lemon juice and olive oil)*

«Цезарь» с курицей (листья салата ромейн, томаты черри, гренки из белого хлеба, соус «Цезарь», пармезан и филе куриной грудки на гриле) . . . . . 590  
*Caesar salad with chicken (Romaine lettuce leaves, cherry tomatoes, croutons of white bread, Caesar dressing, parmesan and grilled chicken breast)*

«Цезарь» с креветками (листья салата ромейн, томаты черри, гренки из белого хлеба, соус «Цезарь», пармезан и тигровые креветки на гриле) . . . . . 690  
*Caesar salad with prawns (Romaine lettuce leaves, cherry tomatoes, croutons of white bread, Caesar sauce, parmesan and grilled tiger prawns)*

🍴 Рукола с креветками (рукола, томаты черри, авокадо, тигровые креветки на гриле, оливковое масло и бальзамический уксус) . . . . . 720  
*Arugula salad with prawns (arugula, cherry tomatoes, avocado, grilled tiger prawns, olive oil and balsamic vinegar)*

🍴 Крабовый салат с кабачком гриль, руколой, авокадо и заправкой из маринованных томатов . . . . . 950  
*Crab salad with grilled zucchini, arugula, avocado and pickled tomato dressing*



560

Салат из спаржи с копченым сыром  
*Salad of asparagus with smoked cheese*



950

Крабовый салат с кабачком гриль, руколой, авокадо и заправкой из маринованных томатов  
*Crab salad with grilled zucchini, arugula, avocado and pickled tomato dressing*

🍴 Вегетарианское блюдо • Vegetarian dish . 🍴 Безлактозное блюдо • Lactose-free dish

Цены указаны в рублях с учетом НДС. Данное издание является рекламным материалом. Прейскурант с выходом и энергетической ценностью блюд находится на доске информации для потребителей. Предоставляется гостям по первому требованию. При обслуживании гостей от 6 персон в счет включается сервисный сбор в размере 10 % от суммы счета. Пожалуйста, сообщите официанту, если у вас есть аллергия на какие-либо продукты.

All prices are in rubles and include VAT. The price list with output weight and energy value is on the consumer information board. Available upon the first request. 10 % service charge of the total bill amount is included for the groups of 6 persons or more. Please tell your waiter if you have any food allergy.



- 🍄 Грибы в сметане . . . . . 490  
*Mushrooms in sour cream*
- Драники картофельные с беконом . . . . . 490  
*Potato pancakes with bacon*
- Голубцы мясные с грибным соусом . . . . . 750  
*Meat stuffed cabbage rolls with mushroom sauce*
- 🌱 Оладьи из кабачков с семгой слабой соли . . . . . 850  
*Zucchini pancakes with soft-salted Atlantic salmon*
- Жюльен с крабом и грибами . . . . . 990  
*Julienne with crab and mushrooms*
- Блины с красной икрой . . . . . 990  
*Crepes with red caviar*
- Блины по-царски (черная икра, блины и сметана) . . . . . 4500  
*Royal crepes (black caviar, crepes and sour cream)*



490

Грибы в сметане • *Mushrooms in sour cream*

## ПИРОЖКИ

## PATTIES

- 🍄 С картофелем . . . . . 90  
*With potatoes*
- 🍄 С яйцом и зеленым луком . . . . . 90  
*With egg and green onion*
- 🍄 С капустой . . . . . 90  
*With cabbage*
- 🍄 С белыми грибами . . . . . 110  
*With porcini mushrooms*
- С мясом . . . . . 120  
*With meat*
- Расстегай с рыбой . . . . . 120  
*Pie with fish*



750

Голубцы мясные с грибным соусом  
*Meat stuffed cabbage rolls with mushroom sauce*

## ПЕЛЬМЕНИ

## PELMENI

- С цесаркой и белыми грибами в бульоне . . . . . 650  
*With guinea fowl and porcini mushrooms in a broth*
- С уткой . . . . . 690  
*With duck*
- С мясом оленя . . . . . 690  
*With deer meat*
- С бараниной и луком . . . . . 690  
*With lamb and onion*
- Сибирские . . . . . 790  
*Siberian*
- С камчатским крабом и тремя видами рыбы . . . . . 990  
*With the king crab and three kinds of fish*



850

Оладьи из кабачков с семгой слабой соли  
*Zucchini pancakes with soft-salted Atlantic salmon*

## ВАРЕНИКИ

## DUMPLINGS

- 🍄 С вишней . . . . . 490  
*With cherries*
- 🍄 С сыром . . . . . 490  
*With cheese*
- 🍄 С картофелем . . . . . 490  
*With potatoes*



690

Пельмени с бараниной и луком  
*Pelmeni with lamb and onion*🍄 *Vegetarian dish* • 🌱 *Vegetarian dish* • 🌱 *Vegetarian dish* • 🌱 *Vegetarian dish*

Цены указаны в рублях с учетом НДС. Данное издание является рекламным материалом. Прейскурант с выходом и энергетической ценностью блюд находится на доске информации для потребителей. Предоставляется гостям по первому требованию. При обслуживании гостей от 6 персон в счет включается сервисный сбор в размере 10 % от суммы счета. Пожалуйста, сообщите официанту, если у вас есть аллергия на какие-либо продукты.

All prices are in rubles and include VAT. The price list with output weight and energy value is on the consumer information board. Available upon the first request. 10 % service charge of the total bill amount is included for the groups of 6 persons or more. Please tell your waiter if you have any food allergy.



# СУПЫ

## SOUPS

7

	1 порция	½ порции
❶ Рассольник по-ленинградски . . . . .	390	200
<i>Pickle Leningrad soup</i>		
❶ Бульон куриный с домашней лапшой и потрошками. . . . .	410	210
<i>Chicken broth with homemade noodles and giblets</i>		
❶ Гороховый суп с копченой рулькой и гренками . . . . .	420	220
<i>Pea soup with smoked shank and croutons</i>		
❶ Суп из щавеля с курицей и яйцом . . . . .	490	250
<i>Sorrel soup with chicken and egg</i>		
❶ Уха по-царски . . . . .	520	260
<i>Royal fish soup</i>		
❶ Щи суточные по-деревенски из квашеной капусты и белых грибов . . . . .	550	280
<i>Peasant-style shchi with sauerkraut and porcini mushrooms stored for 24 hours</i>		
❶ ❶ Суп из белых грибов . . . . .	560	290
<i>Porcini mushroom soup</i>		
❶ Борщ малороссийский с телятиной и чесночными пампушками . . . . .	590	300
<i>Borsch with veal and garlic fritters</i>		
❶ Солянка мясная . . . . .	650	330
<i>Meat solyanka</i>		



520

Уха по-царски  
*Royal fish soup*



390

Рассольник по-ленинградски  
*Pickle Leningrad soup*



590

Борщ малороссийский с телятиной и чесночными пампушками  
*Borsch with veal and garlic fritters*

❶ Вегетарианское блюдо • Vegetarian dish . ❶ Безлактозное блюдо • Lactose-free dish

Цены указаны в рублях с учетом НДС. Данное издание является рекламным материалом. Прейскурант с выходом и энергетической ценностью блюд находится на доске информации для потребителей. Предоставляется гостям по первому требованию. При обслуживании гостей от 6 персон в счет включается сервисный сбор в размере 10 % от суммы счета. Пожалуйста, сообщите официанту, если у вас есть аллергия на какие-либо продукты.

All prices are in rubles and include VAT. The price list with output weight and energy value is on the consumer information board. Available upon the first request. 10 % service charge of the total bill amount is included for the groups of 6 persons or more. Please tell your waiter if you have any food allergy.



Печень по-строгановски с картофельным пюре . . . . . 1320  
*Liver Stroganoff with mashed potatoes*

① Запеченный цыпленок . . . . . 1350  
*Baked chicken*

① Печень телячья с картофельным пюре . . . . . 1390  
*Veal liver with mashed potatoes*

Говядина по-строгановски с жареным картофелем . . . . . 1650  
*Beef Stroganoff with fried potatoes*

① Утиная грудка с тушеной квашеной капустой  
и соусом из лесных ягод . . . . . 1690  
*Duck breast with stewed sauerkraut and wild berry sauce*

① Оленина с брусничным соусом  
и запеченным молодым картофелем . . . . . 1750  
*Venison with lingonberry sauce and roasted young potatoes*



1390

Печень телячья с картофельным пюре  
*Veal liver with mashed potatoes*



1690

Утиная грудка с тушеной квашеной капустой  
и соусом из лесных ягод  
*Duck breast with stewed sauerkraut and wild berry sauce*



1350

Запеченный цыпленок  
*Baked chicken*

① Безлактозное блюдо • Lactose-free dish

Цены указаны в рублях с учетом НДС. Данное издание является рекламным материалом. Прейскурант с выходом и энергетической ценностью блюд находится на доске информации для потребителей. Предоставляется гостям по первому требованию. При обслуживании гостей от 6 персон в счет включается сервисный сбор в размере 10 % от суммы счета. Пожалуйста, сообщите официанту, если у вас есть аллергия на какие-либо продукты.

All prices are in rubles and include VAT. The price list with output weight and energy value is on the consumer information board. Available upon the first request. 10 % service charge of the total bill amount is included for the groups of 6 persons or more. Please tell your waiter if you have any food allergy.



# ГОРЯЧИЕ РЫБНЫЕ БЛЮДА

9

## HOT FISH DISHES

Карп, жаренный в сметане . . . . .	990
<i>Carp fried with sour cream</i>	
Филе судака по-польски с картофельным пюре . . . . .	1190
<i>Polish-style pike perch fillet with mashed potatoes</i>	
Лосось на пару с нежным итальянским пюре и соусом из шпината . . . . .	1490
<i>Steamed salmon with light Italian mashed potatoes and spinach sauce</i>	
Жареный палтус с картофельным пюре и базиликом . . . . .	1550
<i>Fried halibut with mashed potatoes and basil</i>	

Филе радужной форели с молодым отварным картофелем и сливочным соусом . . . . .	1550
<i>Fillet of rainbow trout with boiled young potatoes and cream sauce</i>	
Подкопченная спинка стерлядки с нежным пюре и соусом «Рассол» . . . . .	3490
<i>Smoked sterlet's back with light mashed potatoes and Rassol sauce</i>	
Фаланги краба в панцире с салатом из свежих овощей . . . . .	4500
<i>Crab phalanges in the shell with a salad of fresh vegetables</i>	



3490

Подкопченная спинка стерлядки с нежным пюре и соусом «Рассол»  
*Smoked sterlet's back with light mashed potatoes and Rassol sauce*



1550

Жареный палтус с картофельным пюре и базиликом  
*Fried halibut with mashed potatoes and basil*



4500

Фаланги краба в панцире с салатом из свежих овощей  
*Crab phalanges in the shell with a salad of fresh vegetables*

# ГАРНИРЫ

## SIDE DISHES

Рис басмати . . . . .	190
<i>Basmati rice</i>	
Картофель фри . . . . .	200
<i>French fries</i>	
Картофельное пюре . . . . .	200
<i>Mashed potatoes</i>	
Молодая картошечка, запеченная в пряных травах . . . . .	200
<i>Young potatoes baked in herbs</i>	

Картофель жареный . . . . .	220
<i>Fried potatoes</i>	
Греча с чесноком и тимьяном . . . . .	350
<i>Buckwheat with thyme and garlic</i>	
Тушеная квашеная капуста с копченой грудинкой . . . . .	390
<i>Stewed sauerkraut with smoked bacon</i>	

Греча с жареными белыми грибами . . . . .	390
<i>Buckwheat with fried porcini mushrooms</i>	
Овощи на пару . . . . .	420
<i>Steamed vegetables</i>	
Овощи гриль . . . . .	450
<i>Grilled vegetables</i>	
Картофель, жаренный с белыми грибами . . . . .	450
<i>Potatoes fried with porcini mushrooms</i>	

🌿 Вегетарианское блюдо • Vegetarian dish . 🥛 Безлактозное блюдо • Lactose-free dish

Цены указаны в рублях с учетом НДС. Данное издание является рекламным материалом. Прейскурант с выходом и энергетической ценностью блюд находится на доске информации для потребителей. Предоставляется гостям по первому требованию. При обслуживании гостей от 6 персон в счет включается сервисный сбор в размере 10 % от суммы счета. Пожалуйста, сообщите официанту, если у вас есть аллергия на какие-либо продукты.

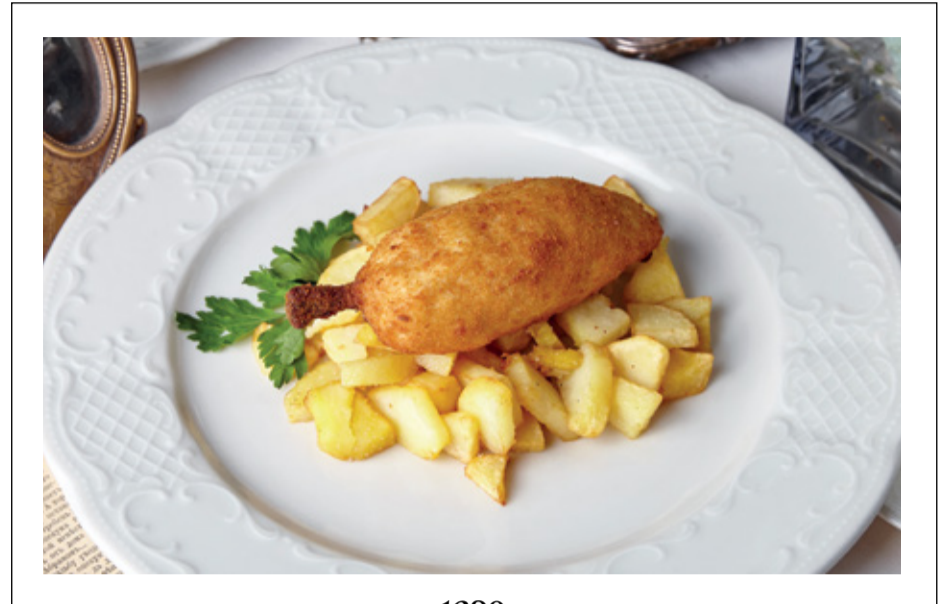
All prices are in rubles and include VAT. The price list with output weight and energy value is on the consumer information board. Available upon the first request. 10 % service charge of the total bill amount is included for the groups of 6 persons or more. Please tell your waiter if you have any food allergy.



## КОТЛЕТЫ

## CUTLETS

Куриные с картофельным пюре и соленым огурчиком . . . . .	750
<i>Chicken cutlets with mashed potatoes and pickled cucumber</i>	
Щучьи с сельдереевым пюре . . . . .	790
<i>Pike cutlets with celery mashed potatoes</i>	
Из судака и краба с рисом басмати . . . . .	1190
<i>Pike perch and crab with basmati rice</i>	
По-киевски с жареным картофелем и грибным соусом . . . . .	1250
<i>Chicken Kiev with fried potatoes and mushroom sauce</i>	
Пожарская с жареным картофелем и грибным соусом . . . . .	1290
<i>Pozharskaya with fried potatoes and mushroom sauce</i>	
Из гуся с тушеной квашеной капустой и брусничным соусом . . . . .	1350
<i>Goose with stewed sauerkraut and lingonberry sauce</i>	
Из лося, начиненные квашеной капустой, с соусом из лесных ягод . . . . .	1390
<i>Moose, stuffed with sauerkraut and wild berry sauce</i>	



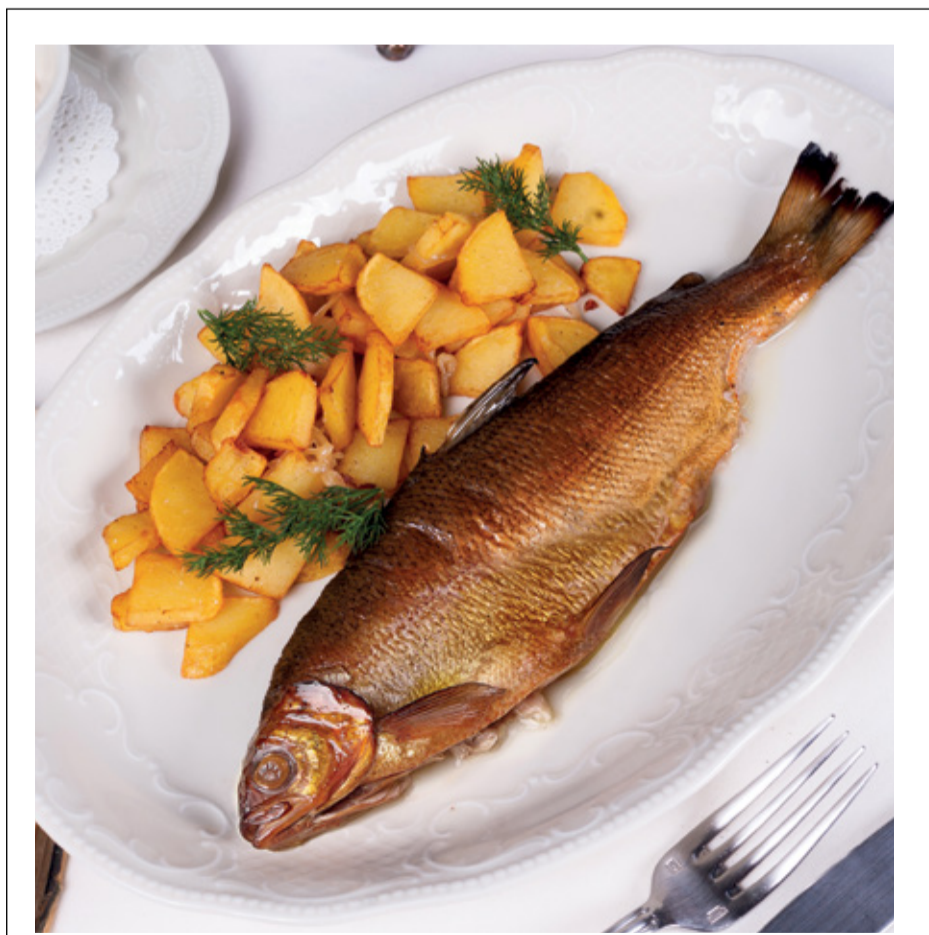
1290

Котлета по-киевски с жареным картофелем и грибным соусом  
*Chicken Kiev with fried potatoes and mushroom sauce*

## БЛЮДА НА УГЛЯХ

## CHARCOAL DISHES

❶ Дорадо . . . . .	1090
<i>Dorado</i>	
❶ Королевские креветки . . . . .	1350
<i>King prawns</i>	
❶ Ладожский сиг . . . . .	1450
<i>Ladoga whitefish</i>	
❶ Лосось . . . . .	1490
<i>Salmon</i>	
❶ Каре ягненка . . . . .	2690
<i>Rack of lamb</i>	
❶ Стейк рибай . . . . .	3500
<i>Ribeye steak</i>	



1450

Ладожский сиг  
*Ladoga whitefish*

## ШАШЛЫК

## SHISH-KEBABS

Гарнируется свежими овощами с зеленью, запеченным картофелем и томатным соусом

*With fresh vegetables with herbs, baked potatoes and tomato sauce*

❶ Курица . . . . .	850
<i>Chicken</i>	
❶ Свинина . . . . .	950
<i>Pork</i>	
❶ Баранина на косточке . . . . .	2490
<i>Lamb chops</i>	
❶ Телятина на кости . . . . .	2590
<i>Veal on the bone</i>	



950

Шашлык из свинины  
*Pork shish-kebab*

❶ Безлактозное блюдо • Lactose-free dish

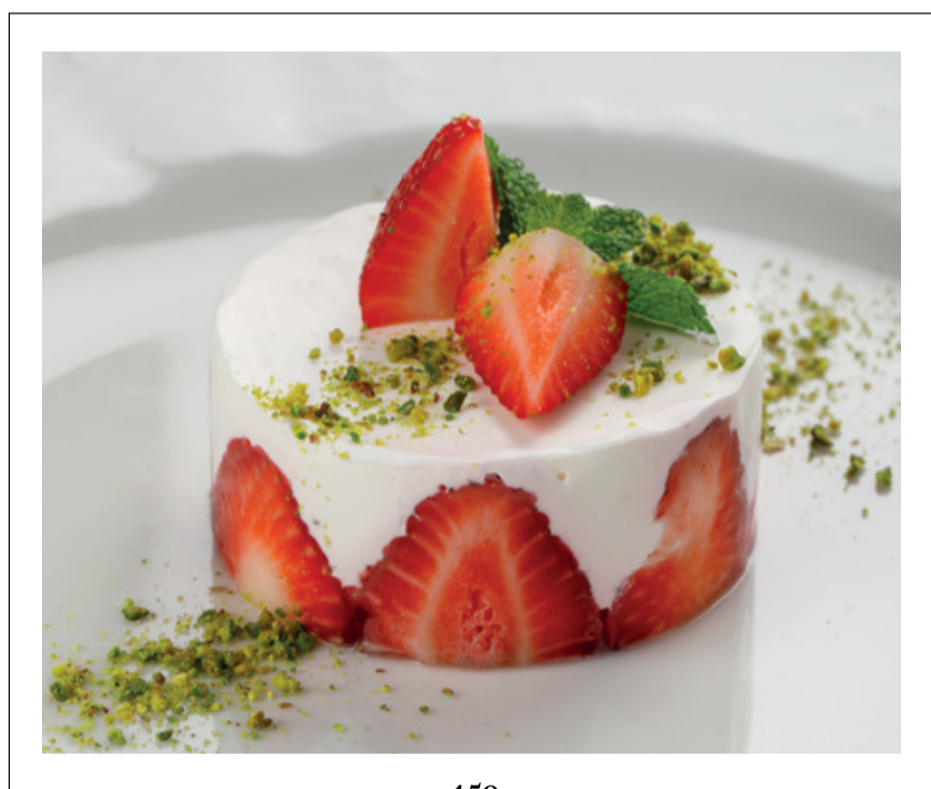
Цены указаны в рублях с учетом НДС. Данное издание является рекламным материалом. Прейскурант с выходом и энергетической ценностью блюд находится на доске информации для потребителей. Предоставляется гостям по первому требованию. При обслуживании гостей от 6 персон в счет включается сервисный сбор в размере 10 % от суммы счета. Пожалуйста, сообщите официанту, если у вас есть аллергия на какие-либо продукты.

All prices are in rubles and include VAT. The price list with output weight and energy value is on the consumer information board. Available upon the first request. 10 % service charge of the total bill amount is included for the groups of 6 persons or more. Please tell your waiter if you have any food allergy.



## ДЕСЕРТЫ DESSERT

Карамельное крем-брюле <i>Caramel creme brulee</i>	.320
Панна котта <i>Panna cotta</i>	.370
«Медовик» <i>Honey cake</i>	.390
«Наполеон» <i>Napoleon cake</i>	.410
Яблочный штрудель с шариком ванильного мороженого <i>Apple strudel with a scoop of vanilla ice-cream</i>	.410
Миндальный торт-бэзе <i>Almond meringue cake</i>	.420
Чизкейк «Три шоколада» <i>Cheese cake «Three chocolate»</i>	.420
«Сметанник» с клубникой <i>Sour cream cake with strawberry</i>	.450
Эклеры с нежным сливочно-шоколадным кремом <i>Eclairs with chocolate and cream</i>	.450
Конфеты ручной работы <i>Homemade sweets</i>	.490
Мильфей со свежей малиной <i>Mille-feuille with fresh raspberry</i>	.490



450

«Сметанник» с клубникой  
*Sour cream cake with strawberry*

## ДЕГУСТАЦИОННЫЙ СЕТ TASTING SET

— 9900 —

### START

Гурьевские блины, икра осетра, икра лосося, сметана, рубленый зеленый лук с яйцом, шампанское, 100 ml  
*Guriev pancakes, sturgeon caviar, salmon caviar, sour cream, chopped spring onions with hard boiled eggs, champagne, 100 ml*

### 1-Й КУРС • 1th COURSE

Оливье с телятиной. Винегрет с балтийской килечкой. Краб со щучьей икрой  
*Russian salad with veal. Vinegret with Baltic sprats. Crab with pike roe*

### 2-Й КУРС • 2th COURSE

Пельмени сибирские. Пельмени с тремя видами рыб. Вареники с картофелем  
*Siberian dumplings. Dumplings stuffed with three kinds of fish. Dumplings with potatoes*

### 3-Й КУРС • 3th COURSE

Борщ малороссийский с телятиной, чесночной пампушкой и сметаной  
*Borsch with veal, garlic bun and sour cream*

\*\*\*

Лимонно-лаймовый сорбет  
*Lemon-lime sorbet*

### 4-Й КУРС (на выбор) • 4th COURSE (to choose from)

Говядина по-строгановски с жареным картофелем • Котлета по-киевски с жареным картофелем и грибным соусом • Подкопченная стерлядь с картофельным пюре и соусом рассол  
*Beef Stroganoff with fried potatoes • Chicken Kiev with fried potatoes and mushroom sauce • Lightly smoked sterlet with mashed potatoes and pickle juice sauce*

### 5-Й КУРС • 5th COURSE

Торт «Наполеон», настойка на травах, 30 ml  
*Napoleon cake, herbal vodka infusion, 30 ml*

### SET ALSO INCLUDES • В СЕТ ВКЛЮЧЕНЫ

Чай/кофе (на выбор) и минеральная вода, 500 ml  
*Tea/Coffee (to choose) and mineral water, 500 ml*



9900

Дегустационный сет  
*Tasting set*



# БАНКЕТНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

## BANQUET OFFER

И БЛЮДА НА ЗАКАЗ • AND DISHES FOR ORDERING

Канapé в ассортименте . . . . . 200 <i>Canapes in assortment</i>	Стерлядь фаршированная . . . . . 14000 <i>Stuffed sterlet</i>
Утка фаршированная . . . . . 6000 <i>Stuffed duck</i>	📍 Баранья ножка с овощами . . . . . 15000 <i>Leg of lamb with vegetables</i>
Кулебяка рыбная . . . . . 6000 <i>Coulibiac with fish</i>	📍 Лосось запеченный . . . . . 16000 <i>Baked salmon</i>
Судак фаршированный . . . . . 7000 <i>Stuffed pike perch</i>	Поросенок фаршированный . . . . . 20000 <i>Stuffed porkling</i>
Гусь фаршированный . . . . . 8000 <i>Stuffed goose</i>	Торт (1 кг) . . . . . 3000 <i>Cake (for 1 kg)</i>



8000

Гусь фаршированный  
*Stuffed goose*



16000

Лосось запеченный  
*Baked salmon*

  
*Царь...*  
ресторан

**ДОСТАВКА**  
+7 (921) 945-59-25  
DELIVERY



  
**GINZA**  
**ДОСТАВКА**  
GINZADOSTAVKA.RU  
**640-33-73**



📍 Безлактозное блюдо • Lactose-free dish

Цены указаны в рублях с учетом НДС. Данное издание является рекламным материалом. Прейскурант с выходом и энергетической ценностью блюд находится на доске информации для потребителей. Предоставляется гостям по первому требованию. При обслуживании гостей от 6 персон в счет включается сервисный сбор в размере 10 % от суммы счета. Пожалуйста, сообщите официанту, если у вас есть аллергия на какие-либо продукты.

All prices are in rubles and include VAT. The price list with output weight and energy value is on the consumer information board. Available upon the first request. 10 % service charge of the total bill amount is included for the groups of 6 persons or more. Please tell your waiter if you have any food allergy.